

C-113

First Session, Thirty-fifth Parliament,
42-43-44 Elizabeth II, 1994-95

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-113

An Act to amend the Standards Council of Canada Act

First reading, December 1, 1995

THE MINISTER OF INDUSTRY

C-113

Première session, trente-cinquième législature,
42-43-44 Elizabeth II, 1994-95

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-113

Loi modifiant la Loi sur le Conseil canadien des normes

Première lecture le 1^{er} décembre 1995

LE MINISTRE DE L'INDUSTRIE

SUMMARY

This enactment

- (a) expands the mandate and powers of the Standards Council of Canada;
- (b) reduces the number of Council members from 57 to 15 and adds qualifications for the private sector representatives;
- (c) changes, in the English version, the titles of the President and Vice-President to Chairperson and Vice-Chairperson, respectively;
- (d) specifies the duties of the Chairperson;
- (e) establishes the Provincial-Territorial Advisory Committee and the Standards Development Organizations Advisory Committee; and
- (f) specifies that meetings of the Council and its committees may be held through electronic means.

SOMMAIRE

Le texte vise à :

- a) élargir la mission et les attributions du Conseil canadien des normes;
- b) réduire de 57 à 15 le nombre des conseillers de celui-ci et à accroître les critères d'admissibilité des représentants du secteur privé;
- c) dans la version anglaise, substituer aux titres de *President* et de *Vice-President* ceux de *Chairperson* et de *Vice-Chairperson*;
- d) préciser les fonctions du président;
- e) constituer le Comité consultatif des provinces et territoires et le Comité consultatif des organismes d'élaboration de normes;
- f) préciser que les réunions du Conseil et de ses comités peuvent prendre la forme de téléconférences.

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-113

PROJET DE LOI C-113

An Act to amend the Standards Council of
Canada Act

Loi modifiant la Loi sur le Conseil canadien
des normes

R.S., c. S-16;
R.S., c. 1
(4th Supp.);
1988, c. 65;
1993, c. 44

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

L.R., ch.
S-16; L.R.,
ch. 1 (4^e suppl.);
1988, ch. 65;
1993, ch. 44

**1. Section 3 of the *Standards Council of
Canada Act* is replaced by the following:**

**1. L'article 3 de la *Loi sur le Conseil
canadien des normes* est remplacé par ce qui
suit :**

Council
established

3. A corporation is hereby established, to be
known as the Standards Council of Canada,
consisting of the following members:

3. Est constitué le Conseil canadien des
normes, doté de la personnalité morale et
composé des conseillers suivants :

Constitution
du Conseil

(a) a person employed in the public service
of Canada to represent the Government of
Canada;

a) une personne choisie au sein de l'admi-
nistration publique fédérale pour représen-
ter le gouvernement du Canada;

(b) the Chairperson and Vice-Chairperson
of the Provincial-Territorial Advisory
Committee established under subsection
20(1);

b) le président et le vice-président du
Comité consultatif des provinces et territoi-
res constitué par le paragraphe 20(1);

(c) the Chairperson of the Standards Devel-
opment Organizations Advisory Commit-
tee established under subsection 21(1); and

c) le président du Comité consultatif des
organismes d'élaboration de normes consti-
tué par le paragraphe 21(1);

(d) not more than eleven other persons to
represent the private sector, including non-
governmental organizations.

d) onze autres personnes au plus représen-
tant le secteur privé, notamment les orga-
nismes non gouvernementaux.

**2. The heading before section 4 of the
English version of the Act is replaced by the
following:**

**2. L'intertitre précédant l'article 4 de la
version anglaise de la même loi est remplacé
par ce qui suit :**

MANDATE AND POWERS

MANDATE AND POWERS

**3. (1) Subsection 4(1) of the Act is
replaced by the following:**

**3. (1) Le paragraphe 4(1) de la même loi
est remplacé par ce qui suit :**

Mandate

4. (1) The mandate of the Council is to
promote efficient and effective voluntary
standardization in Canada, where standard-
ization is not expressly provided for by law
and, in particular, to

4. (1) En vue de faire progresser l'économie
nationale, de contribuer au développement
durable, d'améliorer la santé, la sécurité et le
bien-être des travailleurs et du public, d'aider
et de protéger les consommateurs, de faciliter

Mission

- (a) promote the participation of Canadians in voluntary standards activities,
- (b) promote public-private sector cooperation in relation to voluntary standardization in Canada,
- (c) coordinate and oversee the efforts of the persons and organizations involved in the National Standards System,
- (d) foster quality, performance and technological innovation in Canadian goods and services through standards-related activities, and
- (e) develop standards-related strategies and long-term objectives,

in order to advance the national economy, support sustainable development, benefit the health, safety and welfare of workers and the public, assist and protect consumers, facilitate domestic and international trade and further international cooperation in relation to standardization.

1988, c. 65,
s. 145; 1993,
c. 44, s. 224(1)

(2) The portion of subsection 4(2) of the Act before paragraph (h) is replaced by the following:

Powers

- (2) The Council, in carrying out its mandate, may
- (a) promote cooperation among organizations concerned with voluntary standardization in Canada in order to coordinate standardization activities and develop common standards and codes;
 - (b) promote cooperation between organizations concerned with voluntary standardization in Canada and departments and agencies of government at all levels in Canada with a view to achieving compatibility and maximum common usage of standards and codes;
 - (c) establish or recommend criteria and procedures relating to the preparation, approval, acceptance and designation of voluntary standards in Canada;

le commerce intérieur et extérieur, et de développer la coopération internationale en matière de normalisation, le Conseil a pour mission d'encourager une normalisation efficace et efficace au Canada lorsque celle-ci ne fait l'objet d'aucune mesure législative, et notamment :

- a) d'encourager les Canadiens à participer aux activités relatives à la normalisation volontaire;
- b) d'encourager la coopération entre les secteurs privé et public en matière de normalisation volontaire au Canada;
- c) de coordonner les efforts des personnes et organismes s'occupant du Système national de normes, et de voir à la bonne marche de leurs activités;
- d) d'encourager, dans le cadre d'activités relatives à la normalisation, la qualité, la performance et l'innovation technologique en ce qui touche les produits et les services canadiens;
- e) d'élaborer des stratégies et de définir des objectifs à long terme en matière de normalisation.

(2) Le passage du paragraphe 4(2) de la même loi précédant l'alinéa h) est remplacé par ce qui suit :

1988, ch. 65,
art. 145;
1993, ch. 44,
par. 224(1)

Pouvoirs

- (2) Pour la réalisation de sa mission, le Conseil peut :
- a) encourager les organismes s'occupant de la normalisation volontaire au Canada à coordonner leurs travaux et à élaborer des normes et codes communs;
 - b) encourager la coopération entre ces organismes et les départements et organismes publics des divers paliers de gouvernement au Canada en vue de rendre compatibles les normes et codes et de généraliser au maximum leur usage;
 - c) établir ou recommander des critères et des procédures pour la préparation, l'approbation, l'acceptation et la désignation de normes volontaires au Canada;
 - d) accréditer, en conformité avec les critères et les procédures qu'il a adoptés, les

(d) accredit, in accordance with criteria and procedures adopted by the Council, organizations in Canada or in a country designated by an order made under subsection (4) that are engaged in conformity assessment, and maintain a record of those accredited organizations and of their marks of conformity;

(d.1) accredit, in accordance with criteria and procedures adopted by the Council, organizations in Canada that are engaged in standards development, and maintain a record of those accredited organizations and of their marks that relate to standardization;

(e) approve standards submitted by organizations accredited by the Council as national standards where appropriate, and maintain an index of approved standards;

(f) provide for the identification and evaluation of the need for new standards, revisions to existing standards and additional conformity assessment services, and arrange for that need to be satisfied

(i) by obtaining the cooperation of organizations accredited by the Council, and

(ii) where that need cannot be satisfied in the manner described in subparagraph (i), by promoting the establishment or utilization of new or other organizations for that purpose;

(g) establish and register under the *Trade-marks Act* its own marks and authorize and regulate their use, subject to that Act and any agreement or arrangement between the Council and any organization accredited by it respecting the use of the marks in relation to standards developed by that organization;

(g.1) provide advice and assistance to the Government of Canada in the negotiation of standards-related aspects of international trade agreements;

(3) Subparagraph 4(2)(h)(i) of the English version of the Act is replaced by the following:

(i) represent Canada as the Canadian member of the International Organiza-

organismes s'occupant au Canada, ou dans les pays désignés par décret pris en application du paragraphe (4), de l'évaluation de la conformité et tenir un registre de ces organismes et de leurs marques de conformité;

d.1) accréditer, en conformité avec les critères et les procédures qu'il a adoptés, les organismes s'occupant au Canada de l'élaboration de normes et tenir un registre de ces organismes et de leurs marques relatives à la normalisation;

e) entériner, s'il y a lieu, à l'échelle nationale, les normes élaborées par les organismes accrédités par lui et tenir un catalogue des normes ainsi entérinées;

f) veiller à ce que soit reconnu et évalué le besoin d'établir de nouvelles normes, de réviser les normes existantes, d'offrir d'autres services en matière d'évaluation de la conformité, et prendre les mesures nécessaires pour répondre à ce besoin :

(i) soit en obtenant la coopération des organismes accrédités par lui,

(ii) soit, si cela n'est pas suffisant, en favorisant le recours à d'autres organismes, existants ou à créer à ces fins;

g) créer et faire enregistrer, aux termes de la *Loi sur les marques de commerce*, ses propres marques et en autoriser et réglementer l'usage dans le cadre de cette loi et des accords ou arrangements qu'il a conclus avec les organismes accrédités par lui quant à l'usage qu'ils peuvent en faire pour les normes qu'ils ont élaborées;

g.1) dans le cadre de la négociation d'accords internationaux sur le commerce, conseiller et aider le gouvernement du Canada en matière de normalisation;

(3) Le sous-alinéa 4(2)h(i) de la version anglaise de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(i) represent Canada as the Canadian member of the International Organiza-

tion for Standardization, the International Electrotechnical Commission and any other similar international organization, and

(4) Paragraphs 4(2)(i) to (n) of the Act are replaced by the following:

(i) promote, in cooperation with Canadian organizations engaged in voluntary standards development and conformity assessment, arrangements with organizations similarly engaged in other countries for the exchange of information and for cooperation in those activities, or enter into such arrangements on its own behalf;

(j) provide financial assistance to Canadians and to Canadian organizations concerned with voluntary standardization to assist them in meeting national and international requirements;

(k) collect and distribute, by electronic or any other means, information on standards and standardization activities in and outside Canada and translate that information;

(l) promote the use of standards approved by the Council; and

(m) make recommendations to the Minister on standards-related matters, including voluntary standards that are appropriate for incorporation by reference in any law, which recommendations may be included in the annual report of the Council.

(5) Subsection 4(3) of the Act is replaced by the following:

(3) In carrying out its mandate and exercising its powers, the Council shall, to the greatest extent practicable, make use of the services and facilities of existing organizations in Canada engaged in standards development and conformity assessment and consider all alternatives before providing any new service.

(3.1) In this section,

“conformity assessment” means any activity concerned with determining, directly or indirectly, that relevant requirements are fulfilled;

tion for Standardization, the International Electrotechnical Commission and any other similar international organization, and

(4) Les alinéas 4(2)i) à n) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :

i) encourager, de concert avec les organismes canadiens s’occupant de l’élaboration de normes volontaires et de l’évaluation de la conformité, la conclusion d’accords de coopération et d’échange de renseignements avec des organismes étrangers analogues, ou conclure de tels accords pour son propre compte;

j) fournir une aide financière aux Canadiens et aux organismes canadiens s’occupant de normalisation volontaire pour les aider à satisfaire aux exigences nationales et internationales;

k) rassembler et diffuser, sur support électronique ou autre, l’information sur les normes et les activités de normalisation au Canada et à l’étranger, et la traduire;

l) encourager l’utilisation des normes qu’il a entérinées;

m) faire au ministre des recommandations sur la normalisation, qu’il peut inclure dans son rapport annuel, notamment en ce qui touche les normes volontaires qui pourraient être incorporées par renvoi dans la loi.

(5) Le paragraphe 4(3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(3) Pour la réalisation de sa mission et l’exercice de ses pouvoirs, le Conseil est tenu, dans la mesure du possible, de faire usage des services et installations des organismes s’occupant au Canada de l’élaboration de normes et de l’évaluation de la conformité, et d’envisager toutes les autres possibilités avant d’offrir de nouveaux services.

(3.1) Les définitions qui suivent s’appliquent au présent article.

« évaluation de la conformité » Toute activité dont l’objet est de déterminer directement ou indirectement si des exigences applicables sont remplies.

Use of existing services and facilities

Definitions

“conformity assessment”
« évaluation de la conformité »

Installations

Définitions

« évaluation de la conformité »
“conformity assessment”

“National Standards System”
« *Système national de normes* »

“National Standards System” means the system for voluntary standards development, promotion and implementation in Canada.

« *Système national de normes* » Le système visant à élaborer, promouvoir et appliquer des normes volontaires au Canada.

« *Système national de normes* »
“*National Standards System*”

4. (1) The portion of section 5 of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

4. (1) Le passage de l'article 5 de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

5. The Council, in carrying out its mandate and exercising its powers under section 4, may

5. Pour la réalisation de sa mission et l'exercice des pouvoirs que lui confère l'article 4, le Conseil peut :

Pouvoirs supplémentaires

(2) Paragraph 5(e) of the English version of the Act is replaced by the following:

(2) L'alinéa 5e) de la version anglaise de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(e) do such other things as are incidental or conducive to the fulfilment of the mandate and the exercise of the powers of the Council.

(e) do such other things as are incidental or conducive to the fulfilment of the mandate and the exercise of the powers of the Council.

5. Section 6 of the Act is replaced by the following:

5. L'article 6 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

L.R., ch.1,
(4^e suppl.),
art. 33

R.S., c. 1
(4th supp.),
s. 33

Appointment of members of Council

6. (1) Each member of the Council, other than the persons referred to in paragraphs 3(b) and (c), shall be appointed by the Governor in Council, on the recommendation of the Minister, to hold office during pleasure for such term not exceeding three years as will ensure, as far as possible, the expiration in any one year of the terms of office of not more than one half of the members.

6. (1) À l'exception de ceux visés aux alinéas 3b) et c), les conseillers sont nommés à titre amovible par le gouverneur en conseil, sur recommandation du ministre, pour des mandats respectifs de trois ans au maximum, ces mandats étant, dans la mesure du possible, échelonnés de manière que leur expiration au cours d'une même année touche au plus la moitié d'entre eux.

Mandat

Requirements

(2) The members of the Council referred to in paragraph 3(d) must be representative of a broad spectrum of interests in the private sector and have the knowledge or experience necessary to assist the Council in the fulfilment of its mandate.

(2) Les conseillers visés à l'alinéa 3d) doivent représenter un large éventail d'intérêts du secteur privé, chacun d'eux devant avoir les connaissances ou l'expérience nécessaires pour aider le Conseil à remplir sa mission.

Conditions

No right to vote

(3) The member of the Council referred to in paragraph 3(c) is a non-voting member of the Council.

(3) Le conseiller visé à l'alinéa 3c) n'a pas droit de vote aux réunions du Conseil.

Absence de droit de vote

R.S., c. 1 (4th Supp.), s. 44 (Schedule II, item 21(1))

6. (1) Subsection 7(1) of the English version of the Act is replaced by the following:

6. (1) Le paragraphe 7(1) de la version anglaise de la même loi est remplacé par ce qui suit :

L.R., ch.1,
(4^e suppl.),
art. 44, ann. II,
par. 21(1)(A)

Designation of Chairperson and Vice-Chairperson

7. (1) A Chairperson of the Council and a Vice-Chairperson of the Council shall each be designated by the Governor in Council from among the members of the Council to hold office during pleasure for such term as the Governor in Council considers appropriate.

7. (1) A Chairperson of the Council and a Vice-Chairperson of the Council shall each be designated by the Governor in Council from among the members of the Council to hold office during pleasure for such term as the Governor in Council considers appropriate.

Designation of Chairperson and Vice-Chairperson

(2) Section 7 of the Act is amended by adding the following after subsection (1):

Duties of
Chairperson

(1.1) The Chairperson shall preside at meetings of the Council and shall perform such other duties as are assigned to the Chairperson by the Council or the by-laws of the Council.

(3) Subsection 7(2) of the English version of the Act is replaced by the following:

Acting
Chairperson

(2) If the Chairperson of the Council is absent or unable to act or the office of Chairperson is vacant, the Vice-Chairperson of the Council shall act as Chairperson.

(4) Section 7 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

Acting
Chairperson

(3) If both the Chairperson of the Council and the Vice-Chairperson of the Council are absent or unable to act, or if both those offices are vacant, a member designated by the members of the Council shall act as Chairperson.

7. Section 8 of the English version of the Act is replaced by the following:

Re-appointment

8. A retiring Chairperson, Vice-Chairperson or other member of the Council is eligible for re-appointment to the Council in the same or another capacity.

8. (1) Subsection 9(1) of the Act is replaced by the following:

Remuneration
of
Chairperson

9. (1) The Chairperson of the Council shall be paid such remuneration as may be fixed by the Governor in Council.

(2) Subsection 9(2) of the English version of the Act is replaced by the following:

Travel and
living
expenses

(2) The members of the Council, other than the Chairperson of the Council, shall serve without remuneration but each member is entitled to be paid reasonable travel and other expenses while absent from the member's ordinary place of residence in the course of the member's duties under this Act.

(2) L'article 7 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (1), de ce qui suit :

(1.1) Le président dirige les réunions du Conseil et exerce les autres fonctions qui lui sont attribuées par celui-ci ou par les règlements administratifs.

(3) Le paragraphe 7(2) de la version anglaise de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(2) If the Chairperson of the Council is absent or unable to act or the office of Chairperson is vacant, the Vice-Chairperson of the Council shall act as Chairperson.

(4) L'article 7 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(3) En cas d'absence ou d'empêchement du président et du vice-président ou de vacance de leur poste, la présidence est assumée par le conseiller choisi par les autres conseillers.

7. L'article 8 de la version anglaise de la même loi est remplacé par ce qui suit :

8. A retiring Chairperson, Vice-Chairperson or other member of the Council is eligible for re-appointment to the Council in the same or another capacity.

8. (1) Le paragraphe 9(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

9. (1) Le président reçoit la rémunération que peut fixer le gouverneur en conseil.

(2) Le paragraphe 9(2) de la version anglaise de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(2) The members of the Council, other than the Chairperson of the Council, shall serve without remuneration but each member is entitled to be paid reasonable travel and other expenses while absent from the member's ordinary place of residence in the course of the member's duties under this Act.

Attributions
du président

Acting
Chairperson

Président
intérimaire

Re-appointment

Rémunération
du président

Travel and
living
expenses

(3) Subsection 9(3) of the Act is replaced by the following:

Remuneration of members for additional duties

(3) Notwithstanding subsection (2), a member of the Council other than the Chairperson of the Council may, for any period during which the member performs with the approval of the Council any duties on behalf of the Council in addition to the member's ordinary duties as a member, be paid such remuneration as may be fixed by the Governor in Council.

(3) Le paragraphe 9(3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Missions extraordinaires

(3) Par dérogation au paragraphe (2), les autres conseillers reçoivent la rémunération que peut fixer le gouverneur en conseil à l'occasion des missions extraordinaires qu'ils accomplissent pour le compte du Conseil et avec son approbation.

Compensation

(4) For the purposes of the *Government Employees Compensation Act* and any regulations made pursuant to section 9 of the *Aeronautics Act*, the members of the Council are deemed to be employed in the public service of Canada.

(4) Pour l'application de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État* et des règlements pris en vertu de l'article 9 de la *Loi sur l'aéronautique*, les conseillers sont réputés appartenir à l'administration publique fédérale.

Indemnisation

9. Sections 11 and 12 of the Act are replaced by the following:

Meetings

11. The Council shall meet at least once a year and may meet at such other times as it considers appropriate.

9. Les articles 11 et 12 de la même loi sont remplacés par ce qui suit :

11. Le Conseil tient au moins une réunion par an; il peut tenir d'autres réunions aux dates et heures qu'il estime indiquées.

Réunions

10. Subsection 13(1) of the Act is replaced by the following:

By-laws

13. (1) The Council may make by-laws for the regulation of its proceedings and generally for the conduct of its activities, including by-laws establishing

10. Le paragraphe 13(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

13. (1) Le Conseil peut, par règlement administratif, régir la conduite de ses travaux et celle de ses activités en général et, notamment :

Règlements administratifs

(a) ad hoc, standing and other committees of the Council;

a) constituer des comités spéciaux, permanents ou autres;

(b) for the purposes of paragraphs 4(2)(d) and (d.1), criteria and procedures for the accreditation of organizations and for the revocation of such accreditations; and

b) établir, pour l'application des alinéas 4(2)d) et d.1), des critères et des procédures concernant l'octroi d'accréditations à des organismes et leur révocation;

(c) a membership scheme to allow broader participation by the public in Council activities.

c) établir un régime d'adhésion en vue de permettre une plus grande participation du public à ses activités.

11. Subsection 17(3) of the Act is replaced by the following:

Compensation

(3) For the purposes of the *Government Employees Compensation Act* and any regulations made pursuant to section 9 of the *Aeronautics Act*, the persons referred to in subsection (1) are deemed to be employed in the public service of Canada.

11. Le paragraphe 17(3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(3) Pour l'application de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État* et des règlements pris en vertu de l'article 9 de la *Loi sur l'aéronautique*, les personnes visées au paragraphe (1) sont réputées appartenir à l'administration publique fédérale.

Indemnisation

12. The Act is amended by adding the following after section 19:

12. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 19, de ce qui suit :

PROVINCIAL-TERRITORIAL ADVISORY COMMITTEE

COMITÉ CONSULTATIF DES PROVINCES ET
TERRITOIRES

Committee
established

20. (1) There is hereby established a committee, to be known as the Provincial-Territorial Advisory Committee, consisting of a representative of each province and territory appointed by that province or territory.

20. (1) Est constitué le Comité consultatif des provinces et territoires; chaque province et chaque territoire désigne un membre.

Constitution
du comité

Chairperson and
Vice-Chairperson

(2) The Chairperson and Vice-Chairperson of the Provincial-Territorial Advisory Committee shall be appointed from among the members of the committee by the members of the committee.

(2) Les membres choisissent parmi eux un président et un vice-président.

Président et
vice-président

Mandate

(3) The mandate of the Provincial-Territorial Advisory Committee is to advise and make recommendations to the Council on matters related to voluntary standardization and to promote cooperation and communication between the provinces, the territories and the Council.

(3) Le comité a pour mission de donner des avis et faire des recommandations au Conseil en matière de normalisation volontaire, et d'encourager la communication et la coopération entre les provinces, les territoires et le Conseil.

Mission

STANDARDS DEVELOPMENT ORGANIZATIONS
ADVISORY COMMITTEE

COMITÉ CONSULTATIF DES ORGANISMES
D'ÉLABORATION DE NORMES

Committee
established

21. (1) There is hereby established a committee, to be known as the Standards Development Organizations Advisory Committee, consisting of a representative of each organization accredited by the Council under paragraph 4(2)(d.1).

21. (1) Est constitué le Comité consultatif des organismes d'élaboration de normes; les organismes accrédités par le Conseil en application de l'alinéa 4(2)d.1) désignent un membre chacun.

Constitution
du comité

Chairperson

(2) The Chairperson of the Standards Development Organizations Advisory Committee shall be appointed from among the members of the committee by the members of the committee.

(2) Les membres choisissent parmi eux un président.

Président

Mandate

(3) The mandate of the Standards Development Organizations Advisory Committee is to advise and make recommendations to the Council on matters related to voluntary standards development and to promote cooperation and communication between the Council and the organizations represented on the committee.

(3) Le comité a pour mission de donner des avis et faire des recommandations au Conseil en matière d'élaboration de normes volontaires, et d'encourager la communication et la coopération entre ces organismes et le Conseil.

Mission

MEETINGS

Electronic meetings

22. A meeting of the Council or a committee of the Council or a committee referred to in subsection 20(1) or 21(1) may be held by means of such telephonic, electronic or other communications facilities as permit all persons participating in the meeting to communicate adequately with each other during the meeting.

MEMBERS CEASE TO HOLD OFFICE

Members cease to hold office

13. (1) Notwithstanding subsection 105(4) of the *Financial Administration Act*, every person who was a member of the Standards Council of Canada immediately before the day section 1 of this Act comes into force, except the President, shall cease to hold office on that day.

President

(2) The President of the Standards Council of Canada holding office immediately before the day section 6 of this Act comes into force shall, as of that day, be the Chairperson of the Standards Council of Canada and shall hold office as a member of the Standards Council of Canada, and as Chairperson, until the expiration of the remainder of that person's term of office.

COMING INTO FORCE

Coming into force

14. This Act or any of its provisions comes into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

RÉUNIONS

Réunions

22. Une réunion du Conseil, d'un de ses comités ou d'un des comités mentionnés aux paragraphes 20(1) ou 21(1) peut se tenir par tout moyen de communication, notamment téléphonique ou électronique, permettant aux participants de communiquer adéquatement entre eux.

CESSATION DES FONCTIONS

Cessation des fonctions

13. (1) Par dérogation au paragraphe 105(4) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, les personnes qui, à l'exception du président, étaient conseillers du Conseil canadien des normes à la date d'entrée en vigueur de l'article 1 de la présente loi cessent d'occuper leur fonction à cette date.

Président

(2) La personne qui occupe le poste de président du Conseil canadien des normes à la date d'entrée en vigueur de l'article 6 de la présente loi demeure conseiller et président de celui-ci, jusqu'à l'expiration de son mandat.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en vigueur

14. La présente loi ou telle de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.